

Montage-und Betriebsanleitung

Kupplungskugel mit Halterung (KmH)



Typ: 321 172

Gen.-Zei.: e13 00-0060

Westfalia-Bestell-Nr.:

321 252

Verwendungsbereich:

VW Golf, alle Typen ab 8 / 83 bis 7 / 89

VW Golf 4-Motion ab 8 / 85, VW Golf CL - GT ab 8 / 89

VW Jetta ab 1 / 84 bis 7 / 89

Amtliche Typenbezeichnung nach ABE:

19 E , 19 E - 299

Technische Daten:

Der geprüfte D - Wert beträgt 7,6 kN. Dieser entspricht zum Beispiel einer Anhängelast von 1500 kg und einem zulässigen Gesamtgewicht von 1600 kg. Maßgebend sind jedoch die Angaben des Fahrzeugbriefes / Fahrzeugscheines. Der geprüfte D - Wert darf nicht überschritten werden. Die zulässige Stützlast darf 75 kg nicht überschreiten.

Die KmH darf nur zum Ziehen von Anhängern mit entsprechender Zugkugelpkupplung verwendet werden. Muß durch den Anbau der KmH die Abschleppöse entfernt werden, dient die KmH als Ersatz hierfür, sofern die zulässige Anhängelast nicht überschritten wird und der Abschleppvorgang auf verkehrsüblichen Straßen erfolgt.

Hinweis 1 : Die KmH ist ein Sicherheitsteil und darf nur von Fachpersonal montiert werden. Sofern Ersatzteile erforderlich werden, dürfen auch diese nur von Fachpersonal am unbeschädigten Originalteil verbaut werden.
Jegliche Änderungen bzw. Umbauten an der KmH sind unzulässig.
Sie führen überdies zum Erlöschen der Betriebserlaubnis.

Hinweis 2 : Isoliermasse bzw. Unterbodenschutz am Kfz. -falls vorhanden- im Bereich der Anlageflächen der KmH entfernen.
Blanke Karosseriestellen mit Rostschutzfarbe streichen.

Hinweis 3 : Bei Fahrt mit Anhänger sind die Fahrthinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers zu beachten.

Hinweis 4 : Die KmH stellt erhöhte Forderungen an das Kühlsystem. Evtl. erforderliche Umbaumaßnahmen an der Kühlung sind bei der Vertragswerkstatt zu erfragen.
Hinweise dazu enthält der Ratgeber " Anhängerbetrieb " von V. A. G.

Alleen voor Nederland (nur für Holland)

Deze montagehandleiding dient, in verband met het aanbrengen van een trekrichting, bij het onderzoek van het voertuig ten behoeve van de aanvulling/wijziging van het kentekenbewijs aan de met het onderzoek belaste ambtenaar van de rijksdienst voor het wegverkeer ter inzage te worden overhandigd.

Anbauanweisung :

- 1.) Hinteren Stoßfänger lösen und Stoßfängerträger entfernen.
- 2.) Winkel " A " bei " b " lose mit den vorhandenen Schrauben und Muttern des Stoßfängers befestigen.
- 3.) KmH in den Stoßfänger einlegen und bei " c " ebenfalls mit den vorhandenen Schrauben lose befestigen.
- 4.) Winkel " A " genau einstellen und zur Befestigung der Mutter bei " b " KmH nochmals lösen.
- 5.) Nach Befestigung der Winkel " A " KmH bei " c " wieder befestigen.
Bei " d " Winkel " A " mit der KmH verschrauben.
- 6.) KmH in die Öffnungen des hinteren Abschlußbleches so einführen, daß sich die Löcher " a " mit den Befestigungspunkten am Kfz.decken. Die am Fahrzeug vorhandenen Skt.- Schrauben M10 einsetzen und fest anschrauben. (Die Schrauben entsprechen der Festigkeitsklasse 10.9)
- 7.) Bei Punkt "e" (nur für Golf - Allrad - 4-Motion) Skt. -Schrauben M10 einsetzen und verschrauben.
- 8.) Alle Schrauben bzw. Muttern gleichmäßig fest anziehen.

Anzugsdrehmomente : M 8 = 20 Nm
M 10 = 55 Nm

Es werden Schrauben der Festigkeitsklasse 10.9 und Muttern der Klasse 10 verwendet.
(100 entspricht Festigkeitsklasse 10.9)

Die vom Fahrzeughersteller angegebenen serienmäßig in der ABE genehmigten Befestigungspunkte des Fahrzeuges sind eingehalten.

Hinweis : Sämtliche Befestigungsschrauben der KmH nach ca. 1000 Anhänger - km nachziehen.

Elektrische Anlage ist nach ISO 11446 oder ISO 1724 zu verlegen.

Die Kugel bzw. Kupplung ist sauberzuhalten und zu fetten.

" Der Durchmesser der Kugel ist von Zeit zu Zeit zu überprüfen.
Sobald an einer beliebigen Stelle ein Durchmesser von 49 mm erreicht ist, darf
die KmH aus Sicherheitsgründen nicht mehr benutzt werden. "

Die Anbaumaße und Freiraummaße nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG
sind gewährleistet.

Der Anbau der mechanischen Verbindungseinrichtung ist entsprechend den Festlegungen in
Anhang I, Nr.5.10. nach den Anforderungen des Anhangs VII der Richtlinie 94/20/EG zu prüfen.

Diese Anbauanweisung ist den Kfz. - Papieren beizufügen.

Diese KmH einschließlich aller Montageteile wiegt 15 kg. Bitte berücksichtigen Sie, daß sich
das Leergewicht Ihres Kfz. nach Montage der KmH um diesen Betrag erhöht.

Änderung vorbehalten.

Lieferbare Ersatzteil - Umfänge der Kupplung

Fig.	Ersatzteil - Nr.	Bezeichnung
	921252650001	VPE. Befestigungsteile einschl. Figur A

